

**Sutta Maha-mangala: Perlindungan**  
**(Maha-mangala Sutta: Protection)**  
**[Sutta Nipata 2.4]**

Saya mendengar suatu ketika, Bhagavan sedang tinggal di Savatthi di Hutan Jeta, di vihara milik Anathapindika. Kemudian di malam yang larut, seorang dewi dengan kecemerlangannya yang luar biasa menerangi seluruh Hutan Jeta, menghampiri Bhagavan. Setelah menghampiri dan bernamaskara kepada Bhagavan, dewi tersebut berdiri di satu sisi. Selagi berdiri di satu sisi, dewi berkata kepada Bhagavan dalam sebuah syair.

Banyak dewa dan manusia  
 Memikirkan tentang perlindungan,  
 Kebahagiaan yang diinginkan.  
 Babarkanlah tentang perlindungan terbaik.

*Buddha:*  
 Tak berkumpul dengan orang dungu,  
 Berkumpul dengan orang bijak,  
 Menghormati mereka yang layak dihormati:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Hidup di daerah beradab,  
 Mengumpulkan potensi positif di masa lalu,  
 Mengarahkan diri secara tepat:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Berpengetahuan luas dan berketerampilan,  
 Menguasai sila dengan baik,  
 Bertutur kata baik:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Menopang orang tua,  
 Membantu istri dan anak,  
 Konsisten dalam tugas:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Bermurah hati, hidup dalam kejujuran  
 Membantu sanak saudara,  
 Bertindak tanpa tercela:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Menghindari dan meninggalkan tindakan negatif;  
 Meninggalkan makanan atau minuman yang melemahkan kesadaran,  
 Waspada akan kualitas *citta*:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Bersikap penuh hormat, rendah hati,  
 Rasa berkecukupan, berterima kasih,  
 Mendengarkan Dhamma di waktu yang tepat:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Memiliki *khanti* dan bertindak selaras,  
 Menemui para *samana*,  
 Mendiskusikan Dhamma di waktu yang tepat:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Hidup dalam *tapa*, selibat,  
 Mengetahui Kenyataan-Kenyataan Ariya,  
 Merealisasi Nibbana:  
 Inilah perlindungan terbaik.

*Citta* yang ketika  
 Berinteraksi dengan dunia samsara,  
 Tak tergoyahkan, tak diliputi *dukkha*, tak ternoda, senantiasa damai:  
 Inilah perlindungan terbaik.

Dengan bertindak demikian  
 Ke mana pun pergi,  
 Mereka tak tertaklukkan dan senantiasa dalam kebahagiaan:  
 Inilah perlindungan terbaik.

\*\*\*

Sumber: "Maha-mangala Sutta: Protection" (Sn 2.4), translated from the Pali by Thanissaro Bhikkhu. Access to Insight, 30 August 2012, <http://www.accesstoinsight.org/tipitaka/kn/snp/snp.2.04.than.html>.

Diterjemahkan dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia oleh tim Potowa Center. Desember 2012.